

昭和十年代タイ国日本語教育史年表

Voravudhi Chirasombutti、北村 武士

第二次世界大戦前および戦争中は、タイ国と日本の関係が緊密となり日本語教育においても注目すべき活動が行われた。しかし、これまで日本語教育史の観点からこの時期のタイ国での活動をまとめたものはない。

本稿では、これまでの調査で知りえた事項の内特にタイ国の日本語教育史に関係の深い部分を年表の形にまとめて報告する。この時期は日本政府の援助により、日泰文化研究所・付属日本語学校が開設され、後に日本文化会館に移管されたが、一貫して日本語教育を続けたことは大きい。しかし、タイ国側においても、チュラーロンコーン大学やポピットピムック校で日本語教育が行われていた。さらにこの時期に、タイ人学習者を対象にした教材も作成されていたことがわかった。今後はより詳しく日本語教育の実態の調査を進めていきたい。

ประวัติการศึกษาภาษาญี่ปุ่นในประเทศไทยช่วงสงครามโลกครั้งที่สอง

วรวิทย์ จิราสมบัติ

ในช่วงก่อนสงครามโลกครั้งที่สองประเทศไทยมีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับประเทศญี่ปุ่น และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ของประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่นประการหนึ่งคือ การศึกษาภาษาญี่ปุ่น บทความนี้สรุปประวัติการศึกษาภาษาญี่ปุ่นในช่วงปี 1935 ถึง 1945 ในสมัยนั้นทางรัฐบาลญี่ปุ่นเปิดสอนภาษาญี่ปุ่นที่โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นในประเทศไทย และทางฝ่ายไทยสถาบันการศึกษา เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยก็เปิดสอนภาษาญี่ปุ่น นอกจากนี้ในสมัยนั้นยังมีการผลิตตำราสำหรับผู้เรียนชาวไทยขึ้นอีกด้วย